

INHALT

Vor-Wort auf einen Nach-Ruf?	11
------------------------------	----

Heute

1. Mehrsprachigkeit im vereinten Europa. Really?	
1.1. Diglossie und Einsprachigkeit	14
1.2. Das Modell	17
1.3. Welt-Republik	20
1.4. Sprachen als Weltansichten	22
1.5. Gegen Weltansichten	25
1.6. Verluste	28
1.7. Europäische Mehrsprachigkeit, altrömisch	30
1.8. Die dritte Sprache	32
2. Das Tafelsilber: Die Sprachen Europas	
2.1. Europäische Sprachen	40
2.2. Wie viele Sprachen?	42
2.3. Wanderungen	45
2.4. Entstehung der Nationalsprachen	47
2.5. Die Zukunft der europäischen Sprachen	53
2.6. Ein Erinnerungsort verschwindet	58
2.7. Die neue <i>questione della lingua</i> oder: <i>the question of the language</i>	63
2.8. Einheit und Verschiedenheit	65

3. Was die Europäer von der Sprache halten oder Warum das Tafelsilber nicht von allen geschätzt wird	
3.1. Die antike Konstellation: Mythos, Philosophie und Rhetorik	68
3.2. Christliches Sprachdenken	71
3.3. Lateinische Einsprachigkeit und mittelalterliche Diglossie	73
3.4. Die Entdeckung der Verschiedenheit der Sprachen	74
3.5. Gegen die Verschiedenheit	78
3.6. <i>La merveilleuse variété</i>	80
3.7. Sprachwissenschaft	82
3.8. Sprachphilosophie	87
3.9. Europäische Sprachpolitik	90
4. Mehrsprachigkeit bildet	
4.1. Einsprachigkeit	95
4.2. Bildung und Sprache	99
4.3. Mehrsprachigkeiten	103
4.4. Mehrsprachigkeit, die bildet	109

Gestern

5. Wie kommt die Sprache in die Nation?	
5.1. <i>En Sorbonne 1882</i>	116
5.1.1. Was ist eine Nation?	116
5.1.2. Das politische Argument gegen die Sprache	120
5.1.3. Das philosophische Argument gegen die Sprache	121
5.1.4. Humboldts Sprachnation	124
5.2. Wie die Sprache in die Nation kam:	
Die Französische Revolution	127
5.2.1. <i>Le tiers état</i>	128
5.2.2. Das Sprachproblem	130
5.2.3. Dasselbe denken	133
5.2.4. Sprach-Revolution	136
5.2.5. Die Schule	138
5.3. Frankreich – Deutschland – Europa	139
5.3.1. Deutschland – Frankreich	140

5.3.2. Europa	141
5.3.3. Vergessen – Vergeben	142

6. Nationalsprachen und Akademien

6.1. Italien: Accademia della Crusca	145
6.2. Die Académie française	149
6.2.1. Glanz und Verteidigung	149
6.2.2. Die Aufgabe der Akademie	151
6.2.3. Reinheit	153
6.2.4. <i>Arts et sciences</i>	156
6.2.5. Wörterbuch und Enzyklopädie	157
6.3. <i>Langue nationale</i> und Akademie	159
6.4. <i>Academia caremus</i>	164

Morgen

7. Zukunftsansichten der Sprache

7.1. <i>La compañera del imperio</i>	169
7.2. <i>La crise</i>	174
7.3. Neue Paradiessprachen	180
7.4. Das Ende	186
7.5. Coda	190

8. Globalesische Gerechtigkeit oder Über das Verklingen der europäischen Sprachen in ihren Akzenten

8.1. Ungerechtigkeiten: Trittbrettfahren und Chancenungleichheit	194
8.2. Gegen den Turm zu Babel	197
8.3. Die dritte Ungerechtigkeit	199
8.4. Auf ins Paradies	201
8.5. Sprachphilosophische Schlussbemerkungen	205

Anmerkungen	211
Bibliographie	217
Nachweise	231
Namenregister	233